



## Traité Édouyot

### Michna 11 - Chapitre 4

מִי שֶׁנָּדַר גְּזֵירוֹת מְרֻבָּה וְהִשְׁלִים אֶת גְּזֵירוֹתוֹ,  
 וְאַחַר כֵּן בָּא לְאַרְץ,  
 בֵּית שַׁמַּי אֹמְרִים:  
 גְּזִיר שְׁלֹשִׁים יוֹם;  
 וּבֵית הַלֵּל אֹמְרִים:  
 גְּזִיר כַּתְחֵלָה.  
 מִי שֶׁהָיוּ לוֹ שְׁתֵּי כֶּתִי עֵדִים מְעִידוֹת אוֹתוֹ,  
 אִלוֹ מְעִידִים שֶׁנָּזַר שְׁתֵּים,  
 וְאִלוֹ מְעִידִים שֶׁנָּזַר חֲמִשׁ,  
 בֵּית שַׁמַּי אֹמְרִים:  
 נִחְלָקָה הָעֵדוֹת, אֵין כָּאֵן גְּזֵירוֹת;  
 וּבֵית הַלֵּל אֹמְרִים:  
 יֵשׁ בְּכֹלֵל חֲמִשׁ שְׁתֵּים,  
 שְׁיָקָה גְּזִיר שְׁתֵּים.

(Nazir 3,6)

[Si] quelqu'un a fait le vœu d'une longue nezirout, qu'il l'accomplisse et qu'ensuite il vienne en Israël : Beth Chamaï disent : [il a le statut de nazir pendant trente jours ; Beth Hillel disent : [il n'a pas le statut de] nazir [et doit reprendre son compte] au début.

(Nazir 3,7)

Si quelqu'un est l'objet de [témoignages] formulés par deux groupes de témoins : les uns témoignent qu'il s'est engagé à être nazir deux fois, et les autres témoignent qu'il s'est engagé à être nazir 5 fois. Beth Chamaï disent : les témoignages sont contradictoires, il n'y a [donc] pas [à lui imposer] nezirout ; Beth Hillel disent : cinq incluent deux, [donc,] qu'il soit nazir deux fois.



### Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)